

Bisco

CE0459

BisCem[®] *Dual-
Cured*

Self-Adhesive Resin Cement

Instructions for Use

FI



Bringing Science to
the *Art* of Dentistry™

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-247-3368

IN-154R6
Rev. 10/10

BisCem[®]
itse-etsaava resiniisementti

Yleistä tietoa

BisCem on itse-etsaava, itesidostuva, kaksoiskovetteinen resiniikiinnityssemi, joka on erityisesti suunniteltu kruunujen, siltojen, inlay-/onlay-täytteiden ja nastojen (esivalmistettujen metallisten ja ei-metallisten/kuitunastojen sekä valettujen nastojen) kiinnittämiseen.

BisCem on pasta/pasta, fluoridia vapauttava kiinnityssemi, joka ei vaadi preparoitujen pintojen etsausta, primerointia tai sidostamista. Se on helppokäyttöinen, vaatii vain lyhyen käsittelyajan ja kiinnittyy hyvin useimpiin hammashoidon materiaaleihin. Sementti on saatavilla läpinäkyvänä ja opaakkina. Se on röntgenopaakki ja helppo tunnistaa röntgenkuivissa.

Indikaatiot:

Käytä **BisCem**:iä sementoidessasi seuraavia:

1. Metalliset kruunut, sillat, inlayt ja onlayt (mukaanlukien päällepolttoporssiini-metalli ja yhdistelmämuovi-metalli restauraatio)
2. Yhdistelmämuovikruunut, -sillat, -inlayt ja -onlayt
3. Metalliset (tehdasvalmisteiset tai valetut) ja metallittomat/kuitunastat
4. Porssiinikruunut, -inlayt ja -onlayt (mukaanlukien alumiini- ja zirkoniumoksidit)

HUOMAA: Laminaattien sementointiin suositellaan käyttämään **CHOICE[™] 2:ta**.

Turvatoimenpiteet:

- Säilytettävä jääkaapissa kun ei käytössä (2°C/36°F - 8°C/46°F).
- Anna jääkaappikylmän **BisCemin** lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä.
- Työskentely- ja kovettumisajat lyhenevät lämpimissä intraoraalisissa olosuhteissa.
- Älä käytä vetyperoksidia tai EDTA:ta puhdistaussasi primerointia, koska nämä materiaalit voi heikentää sidosta.
- Eri keramiat ja posliinit poikkeavat toisistaan paljon. On tärkeää että pyydät valmistajalta tai laboratorioltasi asianmukaiset ohjeet käyttämäsi materiaalin pintakäsittelyyn ja primerointiin käyttäessäsi **BisCemiä**.
- Polymeroimattomat resiniit saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Vältä ihokontaktia. Ihokontaktin sattuessa pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Katso erääntymispäivämäärät etiketistä.

HYÖDYLLISIÄ VIHJEITÄ

- **Sekoituslehtiölle jätetty BisCem saattaa näyttää siltä, ettei se kovetu.** Tämä johtuu happi-inhibition polymerisaatiota estävästä vaikutuksesta. Siitä ei kuitenkaan tarvitse olla huolissaan, sillä sementti polymeroituu (kovettuu) normaaliin tapaan restauraation alla hapettomassa tilassa.

TEKNISTÄ TIETOA

Huoneen lämpötilassa (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Työskentelyaika(sisältää sekoituksen): Min. 1 min. 15 s

Kovettumisaika: Max. 8 min.

KÄYTTÖOHJEET

Sementoitaessa seuraavia: Kruunut, sillat, inlayt ja onlayt

Valmistelu

HUOMAA: BisCem on itesidostava sementti, joka ei edellytä preparointipintojen etsausta eikä primerointi vaiheita.

1. Poista väliaikaisrestauraatio ja kaikki väliaikaissementin jäänteet.
2. Sovita lopullinen restauraatio varmistaaksesi sen istuvuuden.
3. Puhdista preparoidut pinnat hohkakivellä ja vedellä. Huuhtelee perusteellisesti.
4. Poista kaikki ylimäärävesi puustaamalla voimakkaasti ilmalla preparoituja pintoja 3-5 sekunnin ajan. Älä ylikuivata. (Suoja preparoinnit kontaminaatiolta. Jos mahdollista, käytä kofferdamia.)

Sementin sekoitus

1. Poista kaksoisruisun korkki.
2. Annostele pieni määrä materiaalia sekoituslehtiölle varmistaaksesi, että materiaali virtaa tasaisesti kummastakin säiliöstä.
3. Kiinnitä sekoituskärki kaksoisruiskuun asettamalla kiilamainen uloke vastaavaan loveen. Kierrä tämän jälkeen ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. **BisCem** sekoittuu ja annostuu mäntää painettaessa. (Katso "TEKNISISTÄ TIEDOISTA" työskentely- ja kovettumisaikoja.)

Sementointi

HUOMIO: Koska eri keramiat ja posliinit vaihtelevat paljon, on tärkeää varmistaa käytetyn keramian/posliinin valmistajalta tai laboratorioiltasi oikeat ohjeet pinnan käsittelyyn.

1. Annostele sementti restauroation sisäpinnoille. Jos kyseessä on inlay, sementti saattaa olla helpompi annostella kaviteettiin.
2. Istuta restauroatio ja poista ylimääräsementti. **VIHJE:** Reunojen valokovettaminen 2-3 sekunnin ajan helpottaa ylimääräsementin poistamista.
3. Valokoveta 20-30 sekunnin ajan tai anna kovettua kemiallisesti. (Jos kovettaminen tapahtuu kemiallisesti, sauma-alueiden lyhytaikainenkin valokovettaminen jouduttaa lopullista kovettumista.)

Sementoidessa seuraavia: Nastat (tehdasvalmisteiset, metalliset, valetut ja metallittomat/kuitunastat)

Valmistelu

1. Preparoi tila nastalle valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Etsaus- ja sidostusaineita ei tarvita.
2. Valitse oikeankokoinen nasta ja varmista istuvuus.
3. Puhdista nasta valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

Sementin sekoittaminen

1. Poista kaksoisruisun korkki.
2. Annostele pieni määrä materiaalia sekoituslehtiölle varmistaaksesi, että materiaali virtaa tasaisesti kummastakin säiliöstä.
3. Kiinnitä sekoituskärki kaksoisruiskuun asettamalla kiilamainen uloke vastaavaan loveen. Kierrä tämän jälkeen ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. **BisCem** sekoittuu ja annostuu mäntää painettaessa. (Katso "TEKNISISTÄ TIEDOISTA" työskentely- ja kovettumisaikoja.)

Sementointi

1. Annostele sementti kanavan seinämille käyttämällä endodonttista viilaa, lentulaa tai paperinastaa ja peitä nasta sementillä.
2. Istuta nasta ja poista kaikki ylimääräsementti. **VIHJE:** Ylimääräsementin poistaminen helpottuu, jos sementtiä valokovetetaan välittömästi 2-3 sekunnin ajan.
3. Valokoveta 20-30 sekunnin ajan tai anna kovettua kemiallisesti. (Jos kovettaminen tapahtuu kemiallisesti, sauma-alueiden lyhytaikainenkin valokovettaminen jouduttaa lopullista kovettumista.)
4. Jatka pilarinrakennustoimenpiteillä.

TAKUU: BISCO, Inc. on vastuussa korvaamaan viallisiksi todetut tuotteet. BISCO, Inc. ei ota vastuuta minkäänlaisesta sellaisesta suoraan tai myöhemmin tapahtuneesta vauriosta tai menetyksestä, joka johtuu tuotteiden käytöstä muutoin kuin näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä on ennen tuotteen käyttöä vastuussa päättämään onko tuote sopiva aiottuun käyttötarkoitukseen. Käyttäjä on tällöin tietoinen kaikista käyttöön liittyvistä riskeistä ja vastuista.

* BisCem on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.

CHOICE on BISCO, Inc. tavaramerkki.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-BIS-DENT
www.bisco.com

EC Representative
BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
Tél. : 33-4-90-42-92-92